



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Proyecto de Innovación
Convocatoria 2021/2022

N.º de proyecto: 74

La competencia en escritura digital en la formación docente: herramientas
de revisión y reescritura de miniensayos asociadas a REVISATEXT

Responsable del proyecto:
María Teresa Mateo Girona

Facultad de Educación-Centro de Formación del Profesorado
Departamento: Didáctica de las Lenguas, Artes y Educación
Física

ÍNDICE

1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto	3
2. Objetivos alcanzados	5
3. Metodología empleada en el proyecto	7
4. Recursos humanos	8
5. Desarrollo de las actividades	9
6. Anexos	12

1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto

La necesidad de crear herramientas digitales para el presente proyecto de innovación n.º 74 (2021-2022) se originó con el proyecto de innovación anterior n.º 358 (2020-2021). El proyecto n.º 358 se dedicó a la investigación en el aula de la fase de revisión y reescritura de textos. Tras experimentar la eficaz contribución de las herramientas digitales en dicha investigación, el reclamo de crear estas herramientas por parte de los docentes del equipo fue unánime, por lo que se concibió este proyecto con la finalidad de desarrollar lo que se denominó con el acrónimo de REVISATEXT (Revisión Textual). Las herramientas se proyectaron para textos académicos, aunque, en un primer momento, se planificó crear unas primeras herramientas específicas solo para la revisión del género miniensayo, por ser el género discursivo trabajado en los proyectos anteriores, así como por la necesidad de finalizar el desarrollo de las herramientas generadas durante el curso inmediatamente anterior. Además, la importancia del trabajo de este género para el grupo Didactext se sustenta en el interés por cualificar la formación docente inicial mediante una escritura transformadora de conocimiento y potenciadora del pensamiento crítico. En un segundo momento, se proyectó continuar con la creación de herramientas de revisión trasvasando la experiencia obtenida en el trabajo con el miniensayo a otros géneros académicos propios de la formación docente. Entre otros, los géneros que se pensó abordar eran de carácter argumentativo (resúmenes, justificaciones, etc.); pero también de carácter mixto, como los incluidos en el TFG y en el TFM, conocidos como: diagnóstico del problema de investigación e hipótesis y conclusiones, los cuales poseen una base textual de carácter expositivo-argumentativa.

El problema concreto acerca de la fase de revisión y reescritura textual al que se pretendía dar respuesta con dichas herramientas era doble: 1) resolver la dificultad hallada en los estudiantes para identificar los aspectos de mejora de sus propios textos; 2) responder a la falta de estrategias para mejorar dichos hallazgos con guías digitales para la revisión (basadas en los conceptos: Mecanismos Cognitivos de Revisión Textual –MCRT– y los Niveles de Intervención Lingüística-Textual –NILT-).

De esta manera, ante los retos de contribuir a la revisión de los géneros discursivos específicos de la formación de maestros y de profesores de Secundaria mediante REVISATEXT, con el fin último de contribuir a la cualificación del pensamiento crítico mediante la enseñanza de una escritura epistémica, se plantearon los siguientes objetivos generales (OG) y específicos (OE¹):

¹ Los objetivos específicos referidos a la consecución del proyecto anterior son OE 1.1-1.3.

OG 1. Reflexionar acerca del hecho diferencial que supone la escritura digital en la formación docente, tras la educación *online* generada por la COVID-19 (Línea 1).

OE 1.1. Fundamentar las mediaciones docentes con la actualización del marco teórico sobre revisión y reescritura de textos, retroalimentación digital, competencia digital, herramientas digitales para el desarrollo de la escritura y argumentación y pensamiento crítico.

OE 1.2. Explorar fuentes de retroalimentación digital efectivas.

OG 2. Crear herramientas digitales de ayuda (REVISATEXT) que faciliten la revisión de textos académicos (miniensayos) en las materias o asignaturas que contribuyan a la formación docente (Líneas 1 y 2).

OE 2.1. Diseñar herramientas digitales de ayuda (REVISATEXT) en función de los resultados del rastreo de los errores más frecuentes detectados en el corpus de miniensayos (226) producidos en el PIMCD 2020-2021.

OE 2.2. Creación de un prototipo en entorno virtual: herramientas informáticas para el Seminario de trabajo REVISATEXT en Moodle.

OE 2.3. Creación de la página web REVISATEXT, enlazada con la página web DIDACTEXT UCM, con herramientas digitales de revisión.

OG 3. Implementar las herramientas digitales en la modalidad individual de la revisión de miniensayos en la docencia de universidades de Colombia, Chile y España (Línea 5).

OE 3.1. Potenciar el pensamiento crítico de los futuros profesionales durante los periodos de formación práctica docente y de investigación en el aula de diferentes universidades.

OE 3.2. Desarrollar la SD para la composición de miniensayos como estrategia de análisis de información y de reflexión crítica adecuadas a sus contextos.

OG 4. Transferir los aprendizajes académicos universitarios a las necesidades de formación en los grados en Magisterio y en el MFPS (Línea 3).

OE 4.1. Intercambiar ideas entre los distintos componentes del equipo para enriquecer los espacios web de la UCM con la creación de herramientas específicas para la revisión de géneros discursivos propios de la carrera docente, que estén disponibles en otras universidades

OE 4.2. Trasladar la experiencia a los centros de Enseñanzas medias pilotos.

OE 5. Fomentar una educación de calidad y promover oportunidades de aprendizaje de alfabetización digital durante toda la vida, que contribuyan a reducir la brecha digital, entre los miembros de la comunidad académica de la Facultad de Educación, la Facultad de Filología y sus respectivas bibliotecas (Línea 6).

OE 5.1. Difundir la práctica de revisión textual mediante las herramientas digitales REVISATEXT accesibles a distintas poblaciones.

OE 5.2. Desarrollar una interfaz accesible a personas con discapacidad visual al crear la nueva página web de Didactext: REVISATEXT.

2. Objetivos alcanzados

Todos los objetivos generales han sido alcanzados, aunque se haya reconducido la acción investigativa del OG3 por la falta de recursos económicos. Se puede comprobar en la siguiente descripción de las metas desarrolladas para cada objetivo:

OG 1. Reflexionar acerca del hecho diferencial que supone la escritura digital en la formación docente, tras la educación 'online' generada por la COVID-19 (Línea 1).

Este objetivo ha sido cubierto mediante las acciones realizadas durante la fase 1 y la fase 2. La revisión y puesta en común del marco teórico, la búsqueda y selección de herramientas digitales de revisión y la categorización de errores han servido para delimitar qué aspectos de la revisión necesitaban mejorarse con el uso de las herramientas digitales y qué aspectos no estaban cubiertos. El trabajo conjunto de los miembros del grupo (reuniones quincenales o mensuales) y los encuentros con los colaboradores externos (asesorías y Encuentro *online* con investigadores -véase Fase 2.^a) han sido muy fructíferos. Los hallazgos obtenidos han permitido avanzar en la idea de la búsqueda de herramientas digitales que potencien, no solo la eficacia técnica en la fase de revisión y de reescritura, sino de encontrar herramientas que incrementen la formación en la destreza escrita con el objeto de potenciar su funcionalidad epistémica. En concreto, las reuniones quincenales mantenidas con el equipo Inter_ECODAL de la Universidad Pompeu Fabra, en el desarrollo de su proyecto de investigación: *Interculturalidad e intercomprensión en la evaluación de la competencia discursiva plurilingüe: formación en retroalimentación digital (2021-2025)* (referencia PID2020-113796RB-I00/MICINN/AEI/10.13039/501100011033), han ayudado a fortalecer la idea de que se ofrezca una retroalimentación formativa que ayude en el crecimiento de la identidad de los estudiantes como escritores.

OG 2. Crear herramientas digitales de ayuda (REVISATEXT) que faciliten la revisión de textos académicos (miniensayos) en las materias o asignaturas que contribuyan a la formación docente (Líneas 1 y 2).

Este objetivo ha sido desarrollado igualmente, aunque no se haya alcanzado con la efectividad esperada (véase apartado 5, fase 2.^a). La dificultad encontrada por la carencia de presupuesto para abordar esta tarea supuso un retraso en el diseño de las herramientas digitales deseadas. Sin embargo, no impidió que se desarrollaran bancos de errores propios, realizados por cada docente, los cuales se etiquetaban en los trabajos de los estudiantes, bien con comentarios de GoogleDrive, bien con etiquetas de GoogleKeep. Tampoco dejó de realizarse la impartición del curso *Formación de pares de escritura académica para el acompañamiento en la redacción de trabajos*, por medio del SOU, lo cual supuso la creación de materiales por los docentes,

juntamente con los estudiantes participantes en el curso. Estas herramientas se compartieron mediante Drive, en lugar de lo previsto en el OE 2.2. Aunque se comenzó el diseño del curso en un Seminario Moodle, no pudo continuarse la tarea ya que el personal técnico con el que se contaba para realizar esta tarea no cumplía con los requisitos exigidos por Asuntos Económicos para poder ser contratado, por lo que se forzó el cambio a un diseño del curso más accesible técnicamente mediante Drive. En cuanto al OE 2.3., se crearon herramientas por los miembros del grupo, pero, de nuevo, se paralizó su publicación en REVISATEXT por la dificultad económica de no contar con personal técnico para subir dichos materiales.

OG 3. Implementar herramientas digitales en la modalidad individual de la revisión de miniensayos en la docencia de universidades de Colombia, Chile y España (L 5).

En cuanto a este objetivo, no se ha podido llevar a cabo por no haber creado la herramienta específica deseada. En su defecto, se han creado ayudas para la *Guía de revisión y reescritura de textos académicos* para ser publicadas en REVISATEXT. Además, por los problemas destacados (véanse apartados 2, OG 2 y apartado 5, fase 2.^a, 3.^a y 4.^a), se recondujo la investigación-innovación y se planteó la necesidad de realizar un estado de la cuestión. Por lo que, se transformó este objetivo/fase 3.^a en el diseño de la *Encuesta sobre Retroalimentación (feedback) digital de textos universitarios*, que pretende conocer la cantidad y la calidad de los comentarios (feedback) que reciben digitalmente los estudiantes en la Universidad. Así, se trata de una herramienta de investigación que forma parte del presente proyecto n.º 74 de Innovación docente UCM, así como del proyecto de investigación Inter_ECODAL: *Interculturalidad e intercomprensión en la evaluación de la competencia discursiva plurilingüe: formación en retroalimentación digital (2021-2025)*.

OG 4. y OG 5. Transferir los aprendizajes académicos universitarios a las necesidades de formación en los grados en Magisterio y en el MFPS (Línea 3); Fomentar una educación de calidad y promover oportunidades de aprendizaje de alfabetización digital durante toda la vida (Línea 6).

Estos objetivos se exploraron por diferentes profesores en sus asignaturas (fase 2.^a), con herramientas como GoogleDrive o GoogleKeep, así como mediante la implementación del curso *Formación de pares de escritura académica para el acompañamiento en la redacción de trabajos*, por medio del SOU; pero no se ha podido llevar a cabo la investigación en el aula pretendida con la herramienta que pudiera suponer una mejora para los escritos concretos del TFG y del TFM, como pretendía hacerse en un inicio. Tampoco se ha cumplido con el OE 5.2. por falta de personal técnico. Sí se ha realizado la difusión prevista, por lo que se ha contribuido a esa transferencia y a ese fomento de una educación equitativa y de calidad.

3. Metodología empleada en el proyecto

El presente proyecto se ha focalizado en **buscar, diseñar, experimentar, investigar y difundir** herramientas digitales de revisión. Tal y como se viene haciendo en el grupo Didactext desde sus inicios, se ha procurado en todo momento unir la investigación a la innovación, especialmente en este proyecto, en el que tanto interesa que las herramientas que se produzcan cualifiquen de manera significativa el proceso de revisión de textos, en lugar de que se empleen estas herramientas de manera mecánica y automatizada.

A raíz de la fase de **búsqueda**, en la que no se obtuvieron las herramientas deseadas por el impedimento económico, se replanteó el tipo de investigación que se iba a realizar. Mientras que la investigación-acción en el aula se ha visto reducida, por dicho inconveniente, se ha ampliado la investigación exploratoria mediante una encuesta para obtener el estado de la cuestión acerca de la revisión digital. En primer lugar, la investigación de aula se ha limitado, pero se ha desarrollado mediante el **diseño** y la **experimentación**, pues es el principal interés del grupo: facilitar la tarea de mediación docente y proporcionar ayudas a los estudiantes para la escritura de sus textos académicos. Tales acciones se han desarrollado: (1) de manera individual por sus componentes, con el objetivo de compartir sus experiencias en la publicación del libro *Revisión y reescritura para la mejora de textos académicos* (editorial Octaedro) y en el Encuentro online con investigadores *La transformación digital en la evaluación de los textos escritos: ¿es el papel del docente imprescindible?* (Semana de la Ciencia 2021); (2) de manera grupal por medio del curso impartido a través del SOU *Formación de pares de escritura académica para el acompañamiento en la redacción de trabajos*. Por tanto, las herramientas sí han podido implementarse en el aula, aunque se hayan diseñado por medio de los conocimientos de los componentes del grupo, sin una ayuda técnica profesional, por la falta de presupuesto.

En cuanto a la **investigación** sobre herramientas digitales se ha redirigido hacia la exploración del estado de la cuestión mediante la encuesta internacional *Encuesta sobre Retroalimentación (feedback) digital de textos universitarios*. Se trata de una investigación cuantitativa y cualitativa, que pretende informar no solo numéricamente del uso de estas herramientas en la educación superior, sino que se plantea cómo mejorar su uso y cómo cualificar las herramientas que se ofrecen de manera que se produzcan situaciones comunicativas efectivas para el desarrollo de la competencia escritora de los estudiantes, tanto formativa como procesualmente.

La **difusión** se ha realizado por medio de publicaciones y eventos investigativos y formativos (véase en las actividades de la fase 5.^a del apartado 5).

4. Recursos humanos

El equipo del proyecto está compuesto por 29 personas, las cuales han intervenido en distintas fases y con diferentes funciones. Pertenecen a ocho universidades: cinco españolas: UCM, UPF, UM, UAM y UDIMA; y tres hispanoamericanas: Universidad del Quindío (Armenia, Colombia), Universidad Alberto Hurtado y Pontificia Universidad Católica de Chile, ambas en Chile. Se puede consultar en la siguiente tabla 1.

Tabla 1. Funciones de los miembros del Proyecto Innova n.º 73

Nombre y apellidos	Función	Fase
1. Silvia Eva Agosto Riera	Investigadora, Formadora/ Creadora guías, Aplicadora encuesta, Autora	I, II, III, V
2. M. ^a Teresa Mateo Girona	Investigadora, Diseñadora herramienta/ Formadora/ Creadora guías, Aplicadora encuesta y datos. Autora	I, II, III, IV, V
3. Enrique Ortiz Aguirre	Investigador, Formador/ Creador guías Aplicador encuesta, Autor	I, II, III, V
4. Francisco San Antonio Álvarez	Asesor	II
5. Juan C. Domínguez Martínez	Asesor	II
6. Daniel Moisés Sáez Rivera	Asesor, Aplicador encuesta	I, III
7. Edita Gutiérrez Rodríguez	Asesora, Aplicadora encuesta	I, III
8. Estrella Nicolás de Benito	Aplicadora encuesta	III
9. Teodoro Álvarez Angulo	Investigador, Creador guías, Autor	I, II
10. Zahyra Camargo Martínez	Investigadora	I
11. Graciela Uribe Álvarez	Investigadora, Creadora guías Aplicadora encuesta, Autora	I, II, III
12. Johan Andrés Agudelo	Investigador, Creador guías, Aplicador encuesta Autor	I, II, III, V
13. Keisy Dallan Bautista Uruña	Investigadora, Creadora guías, Aplicadora encuesta, Autora	I, II, III, V
14. Edwin Leandro Parra Hoyos	Investigador, Creador guías, Aplicador encuesta Autor	I, II, III, V
15. Alejandro Rubio García	Investigador, Creador guías, Aplicador encuesta Autor	I, II, III
16. Juan David Zambrano-Valencia	Investigador, Creador guías, Aplicador encuesta Autor	I, II, III
17. Alejandra Andueza Correa	Aplicadora encuesta, Autora	III, V
18. M. ^a Constanza Errázuriz Cruz	Aplicadora encuesta, Autora	III, V
19. Juan Antonio Núñez Cortés	Aplicador encuesta, Autor	III, V
20. Adrián Neubauer Esteban	Tutor escritura, Aplicador encuesta	II, V
21. María Teresa Caro Valverde	Asesora, Aplicadora encuesta/ Autora	V
22. María González García	Aplicadora encuesta, Autora	III, V
23. Patricia Pérez Alcaraz	Aplicadora encuesta, Autora	III, V
24. Carmen López Ferrero	Asesora, Aplicadora encuesta y datos Autora	I, III, IV, V
25. Emmy Antonella González Lillo	Tutora escritura, Autora	II, V
26. Piedad García-Murga Suárez	Estudiante/ Tutora escritura	II
27. Rubén Socorro Gutiérrez	Estudiante/ Tutor escritura	II
28. Deborah Valentina Muñoz Briones	Estudiante/ Tutora escritura	II
29. Ruth Martín Mazón	Diseñadora herramienta	II

5. Desarrollo de las actividades

El proyecto se desarrolló en las fases previstas mediante las siguientes actividades y tareas:

–*Fase 1.ª Revisión marco teórico y continuidad con los resultados del proyecto anterior* (septiembre-octubre, 2021). Actividades: revisión del marco teórico del curso anterior, lectura de las nuevas fuentes bibliográficas y puesta en común del nuevo marco teórico.

La ejecución de esta fase se realizó en el tiempo previsto, con una doble finalidad:

1) Publicación de un libro que fuera el producto del proyecto anterior (Anexo 1). En septiembre se tuvo la primera reunión para la puesta en común de los resúmenes de cada capítulo. Se estableció terminología y procesos comunes, basados en las fuentes bibliográficas nuevas consultadas para dicha reunión. Entre otros aspectos teóricos, se abordó la integración de los Mecanismos Cognitivos de Revisión Textual (MCRT) y los Niveles de Intervención Lingüística-Textual (NILT).

2) Preparación y celebración de un Encuentro *online* con investigadores (en el marco de la Semana de la Ciencia, en la Facultad de Educación, UCM, 5 de noviembre, de 2021). Se tituló: *La transformación digital en la evaluación de los textos escritos: ¿es el papel del docente imprescindible?* (véase cartel en el Anexo 2). Tras la puesta en común de los hallazgos, se detectó la inexistencia de un estado de la cuestión de la revisión textual digital en el nivel universitario, por lo que se recondujo la fase 3.ª para realizar esa tarea previa a la aplicación en el aula. Además, antes y después de este Seminario, la participación en las sesiones de puesta en común del marco teórico del proyecto de investigación Inter_ECODAL de la Universidad Pompeu Fabra de dos miembros del grupo Didactext supuso un incremento para la cualificación de las propuestas de herramientas digitales del presente proyecto.

–*Fase 2ª Diseño de las herramientas digitales REVISATEXT y de la secuencia didáctica marco para su aplicación* (septiembre-diciembre, 2021). Actividades: búsqueda de herramientas digitales de revisión, categorización de errores, selección de herramientas para crear un prototipo en entorno virtual y diseño de las fases para su implementación en el aula.

Esta etapa llevó dos meses más del tiempo previsto. Ante la inexistencia de una herramienta que se pudiera emplear o transformar, se realizó una búsqueda de empresas educativas tecnológicas para desarrollar la herramienta. Se consultó a más de diez empresas, seis de las cuáles no respondieron a las expectativas del grupo tras

un primer contacto telefónico; sin embargo, de las cuatro empresas que sí interesaban para el proyecto, tras varias reuniones, ninguna de ellas podía abordar el diseño completo de una herramienta informática con la ayuda concedida al grupo para su ejecución (750 euros). A pesar de esto, una de las empresas ha mantenido su interés por colaborar en el proyecto, y hemos sido asesorados en varias ocasiones de manera gratuita.

Para resolver el problema de no contar con la financiación suficiente, se emprendieron dos acciones concretas: 1) búsqueda de financiación mediante la solicitud de ayudas económicas para el ámbito educativo-tecnológico, habiendo presentado hasta cinco solicitudes en diferentes convocatorias tanto públicas² como privadas; 2) los profesores del proyecto crearon sus propias herramientas, siendo GoogleDrive y GoogleKeep las dos herramientas empleadas por la mayoría de los docentes para desarrollar sus secuencias didácticas de revisión y reescritura textual. Se categorizaron los errores y cada docente creó su base de datos con los errores más comunes para la revisión de los géneros que solicitaba en sus asignaturas. En la imagen del Anexo 3, se puede ver una muestra del uso de GoogleKeep por profesores que emplearon GoogleDrive para sus revisiones.

Por otro lado, en cuanto al desarrollo de un Seminario en Moodle, se diseñó su contenido (véase imagen del Anexo 4); pero, finalmente, se decidió emplear GoogleDrive para la impartición de este curso específico de formación del proceso de revisión textual (véase imagen del Anexo 5). El curso se llamó *Formación de pares de escritura académica para el acompañamiento en la redacción de trabajos*, y se ofreció por medio del SOU como créditos para los estudiantes (véase el cartel de promoción en el Anexo 6).

En cuanto a la tarea de la creación de la página web REVISATEXT, enlazada con la página web DIDACTEXT, fue autorizada por el personal del Servicio de Edición Digital y Web y de la Biblioteca UCM; sin embargo, se encuentra en proceso de construcción la publicación web de los materiales creados para la *Guía de revisión y reescritura de textos académicos* (véase apartado 2, OG 2). Los materiales han sido elaborados por los docentes del proyecto de manera colaborativa (véase una muestra de una ayuda para la *Guía* en la imagen del Anexo 7). Consisten en guías de revisión con ayudas lingüísticas y actividades para ejercitarse en la tarea de revisión textual³.

² El grupo se encuentra a la espera de la publicación de la concesión de ayudas para la Convocatoria 2021 «Proyectos Transición Ecológica y Transición Digital», llamada *Hacia un modelo de revisión textual digital con garantías de calidad y accesibilidad* (REVISATEXT-UCM), convocada por la Agencia Estatal de Investigación, del Ministerio de Ciencia e Innovación.

³ Esta tarea conecta con las acciones que pretenden realizarse en el Proyecto de Innovación n.º 14 (2022-2023): *Centro de Escritura para asesorar a profesores y a estudiantes mediante la creación de herramientas y de recursos digitales de revisión textual* (REVISATEXT). Se trata de

–Fase 3ª *Diseño y aplicación de una encuesta piloto para conocer el estado de la cuestión de la revisión textual (diciembre, 2021-junio, 2022)*. Actividades: diseño de la encuesta, validación por expertos y aplicación de la encuesta piloto.

Esta tarea se ha realizado parcialmente. La encuesta ha sido diseñada y validada por juicio de expertos; sin embargo, se encuentra en la fase piloto de implementación para ser validada con Alpha de Cronbach. Se procederá a su aplicación en distintas universidades nacionales e internacionales. Puesto que su diseño ha incluido la solicitud de evaluación al Comité de Ética de la Investigación de la UCM, se ha visto necesario retrasar su aplicación para que las condiciones pudieran cumplirse. Entre otras, las condiciones consisten en que, en el caso de que las encuestas sean aplicadas por el profesor de la asignatura, este deberá haber cerrado actas antes de pasar el cuestionario. Por lo que, actualmente, se ha recibido el informe favorable por el Comité de Ética, pero estamos esperando a dar por finalizado el curso académico 2021-2022 para pasar los cuestionarios y obtener los datos que informen acerca del estado de la cuestión.

–Fase 4ª *Procesamiento y análisis de datos (próximamente, 2022)*.

El procesamiento de los datos se realizará conforme se obtengan las respuestas de los cuestionarios.

–Fase 5ª *Difusión de resultados y proyecciones para el 2022-2023 (marzo-junio, 2022)*. Actividades: Autoevaluación del grupo y difusión en concursos, congresos y publicaciones.

A continuación, se presentan las acciones realizadas para difundir el proyecto:

-Convocatoria y celebración del III Certamen Interuniversitario Hispanoamericano de Miniensayo *Teodoro Álvarez Angulo* (véase foto del evento en el Anexo 8).

-Participación en eventos científicos (véase listado del Anexo 9) y coordinación del evento científico XXIº Aniversario fundación Didactext, noviembre 2022: presentación herramienta digital REVISATEXT creada para el ámbito universitario internacional en la página web Didactext.

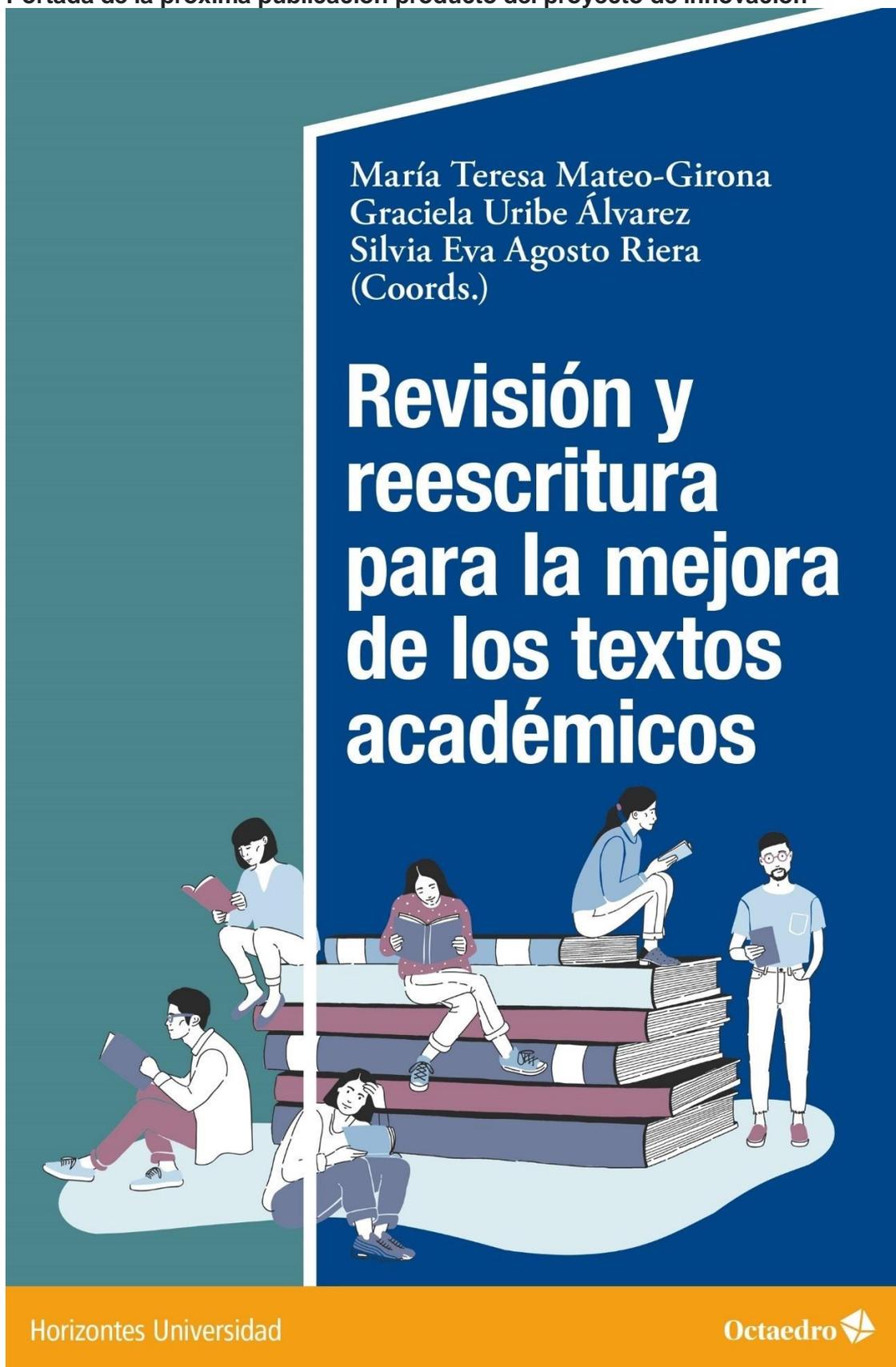
-Publicación de libro y de artículos científicos en monográfico sobre revisión digital y otras revistas científicas (véase Anexo 10 con el listado y el Anexo 11 con el *Call for papers* para el Monográfico o número temático: *La retroalimentación digital en la didáctica de la escritura en el ecosistema de la Educación Superior*, de la *Revista Perspectiva Educativa*, de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso).

continuar la experiencia piloto comenzada con las tutorías ofertadas por medio del SOU con estudiantes voluntarios participantes en el curso de formación comentado. Se pretende enriquecer la página web REVISATEXT para ser empleada en las tutorías que se oferten.

6. Anexos

Anexo 1

Portada de la próxima publicación producto del proyecto de innovación





Organizan:

didactext

Comité organizador:
M^a Teresa Mateo Girona
Silvia Eva Agosto Riera
didactext@ucm.es

semana de la
ciencia y la innovación
Una ciencia para los grandes
retos de la humanidad 2021

UCC+i
UNIDAD DE CULTURA CIENTÍFICA

Colaboran:



"Somos todavía primitivos de una nueva era que no acertamos a comprender y no cabe hacer otra cosa que problematizar cualquier supuesta evidencia para tener la mínima oportunidad de conducirnos racionalmente, para superar conscientemente las incertidumbres de nuestra evolución hacia una nueva condición, la de *Homo digitalis*".
(Rodríguez, 2019, p. 471, *Primitivos de una nueva era*)

La transformación digital en la evaluación de los textos escritos:



¿es el docente imprescindible?

05/11/21
9:30-14 h

(Sala de Conferencias/ Teams)

PRESENTACIÓN

¿Es una utopía que en el futuro evalúen las máquinas o está más cerca de lo que imaginamos? Hemos pasado de ser colonos del nuevo espacio digital a ser habitantes de este. Nos vemos obligados a evaluar los textos en entornos digitales, ¿por qué seguimos corrigiendo y retroalimentando como si fuera en papel?

Por otra parte, la evaluación de textos (informes, proyectos, ensayos, exámenes, etc.) es uno de los trabajos en los que más horas emplea el docente universitario; sin embargo, los estudiantes habitualmente declaran que no reciben comentarios formativos acerca de sus trabajos. ¿Puede, entonces, la tecnología proporcionarnos herramientas eficaces que ayuden a evaluar los textos?

El objetivo de este Encuentro con investigadores consiste en intercambiar ideas y experiencias que ayuden al profesorado universitario y a estudiantes en formación a evaluar textos académicos en las distintas materias.

El Encuentro contempla tres espacios: (i) intercambio de herramientas de instituciones como la RAE o la FundéuRAE; (ii) muestra de investigaciones con IP de proyectos I+D+i sobre el futuro de la evaluación de textos escritos en el ámbito académico universitario; y (iii) propuestas de aula con herramientas digitales de revisión de textos.

Haarman, en su *Historia universal de la escritura*, afirma que "las tecnologías eficaces tienen una cosa en común: se difunden rápidamente y además lo hacen traspasando cualquier tipo de fronteras culturales y lingüísticas". Esta puerta que abrimos hoy pretende ser una colaboración entre instituciones en la búsqueda de herramientas digitales que respondan a las demandas sociales y académicas en la evaluación de textos.

Viernes, 5 de noviembre de 2021

9:30 Bienvenida. Saludo de Sr. D. Juan Luis Fuentes Gómez-Calcerrada, Delegado del Decano para Relaciones Comunitarias, Participación y Cooperación y Sr.^a D.^a Julia Blández Ángel, Directora Departamento de Didáctica de las Lenguas, Artes y Educación Física.

9:35 Juan Romeu (RAE). ¿Corregir es humano? Herramientas humanas y digitales para la corrección.

10:05 Emmy González Lillo (UPF). *Estilector*: software de autoaprendizaje para la mejora de la revisión en la redacción académica formal.

10:15 Amanda López Temprano (FundéuRAE). FundéuRAE, ¿en qué podemos ayudarte? La inteligencia humana al servicio del mundo digital.

10:35 Teodoro Álvarez Angulo. Revisar y reescribir textos académicos para transformar el conocimiento con ayudas informáticas en la formación del profesorado en la Universidad.

10:55 Carmen López Ferrero (UPF). Retos del proyecto Inter_ECODAL: implicar a estudiantes y docentes en la retroalimentación en línea.

11:10 Inma López Solà (UPF). *In principio erat Verbum*: El papel de las lecturas graduadas en la generación automática de ejercicios de vocabulario contextualizados.

11:30 Descanso

12:00 María Teresa Caro Valverde (UM). La profunda responsabilidad de evaluar en el proyecto IARCO: oportunidades multimodales entre el ojo y la diana.

12:20 Isabel García Parejo (UCM). ¿Es necesario el docente en las tareas de evaluación?

12:35 Graciela Uribe Álvarez/ Alejandro Rubio (UQ). La importancia de la revisión en la construcción de ensayos.

12:55 Juan David Zambrano-Valencia/ Edwin Leandro Parra Hoyos (UQ). Revisión de miniensayos en dos plataformas digitales. Una experiencia de aula.

13:05 Johan Andrés Agudelo (UQ). *Google Docs*: una posibilidad para abordar la evaluación de textos escritos.

13:20 Ruth Martín Manzón (UCM). La sombra del docente en el proceso de automatización de ejercicios en línea.

13:30 Silvia Agosto Riera / Carmen Moya Muñoz (IES Giner de los Ríos). Transferir el conocimiento de la universidad al aula para mejorar la revisión de la escritura: el uso de *Moodle* en las asignaturas del IES Francisco Giner de los Ríos.

13:40 Cierre

Formulario inscripción



Anexo 3 Muestra del uso de GoogleKeep

6. TAREA

- a. Ánimo con la tarea
- b. El plazo de la próxima entrega es...



5. NORMA

- a. Falta grafía/s
- b. Falta ortográfica: tilde, mayúscula o minúscula, puntuación
- c. Falta de concordancia (verbal, nominal)
- d. Uso incorrecto/ inadecuado de la persona gramatical



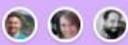
4. LÉXICO

- a. Palabra repetida
- b. Palabra coloquial
- c. Palabra imprecisa
- d. Impropiiedad léxica
- e. Mal empleo de marcadores textuales
- f. Mal empleo de sinónimos
- g. Registro inadecuado



3. ESTRUCTURA

- a. Desorganización partes
- b. Falta una parte/ apartado
- c. Falta de progreso de ideas adecuadas al apartado
- d. Falta de cohesión de los párrafos, oraciones, palabras



2. CONTENIDO

- a. Confusión en el/los contenido/s desarrollado/s
- b. Falta de adecuación a los objetivos del texto/ apartado/...
- c. Incumple una máxima informativa: sea pertinente,

1. FORMATO

- a. Error de formato: estilo de letra, tamaño letra...
- b. Error de cursiva, de subrayado...
- c. Error de recurso tipográfico

Anexo 4 Diseño Seminario en Moodle



The screenshot shows a Moodle course interface. At the top, there's a navigation bar with 'CVUCM-Moodle cv4' and 'ESPAÑOL - INTERNACIONAL (ES)'. The course title is 'PARES ACADÉMICOS (SOU)'. Below the title, there are tabs for different course sections: 'General', 'PRESENTACIÓN', 'DOMINIO DEL GÉNERO (contenido y estructura)', 'LENGUAJE ACADÉMICO (léxico)', and 'CORRECCIÓN (norma)'. A banner for 'FORMACIÓN DE PARES DE ESCRITURA ACADÉMICA' is visible, along with a graphic that says 'Píldoras para la revisión de textos'.

Anexo 5

GoogleDrive para el curso *Formación de pares de escritura académica para el acompañamiento en la redacción de trabajos*

Drive

Buscar en Drive

Mi unidad > CURSO PARES ACADÉMICOS

Nuevo

- Prioritario
- Mi unidad
- Unidades compartidas
- Ordenadores
- Compartido conmigo
- Reciente
- Destacados
- Papelera

Nombre ↑

- Prácticas
- SESIÓN 1
- SESIÓN 2
- SESIÓN 3
- SESIÓN 4
- SESIÓN 5
- PRESENTACIÓN PROGRAMA PARES EA.pptx

Anexo 6

Cartel de promoción y anuncio del curso *Formación de pares de escritura académica para el acompañamiento en la redacción de trabajos*

SOU CURSOS SOU
Octubre a diciembre 2021

PRESENCIAL LA MEDIACIÓN EN CONFLICTOS ENTRE IGUALES
Creación de un equipo de agentes de mediación
1, 15, 22, 29 de octubre y 5 de noviembre
15:30 a 19:30h
1 ECTS

PRESENCIAL EDUCADORES EMOCIONALES: ESTADIO 3
Del Plan Sistémico de Educación Emocional
14, 15, 21, 22, 28 y 29 de octubre
9:30 a 14:30h
*IMPRESINDIBLE HABER CURSADO ESTADIO 2 2 ECTS

PRESENCIAL CÓMO HABLAR BIEN EN PÚBLICO
Curso práctico de iniciación en el arte de hablar en público
2, 4, 11, 16 y 18 de noviembre
16:00 a 19:00h
1 ECTS

PRESENCIAL FORMACIÓN DE PARES DE ESCRITURA ACADÉMICA
Para el acompañamiento en la redacción de trabajos
5, 12, 19, 26 de noviembre y 3 de diciembre
14:00 a 17:00h
Matrícula gratuita 1 ECTS

FORMACIÓN DE PARES DE ESCRITURA ACADÉMICA

PARA EL ACOMPAÑAMIENTO EN LA
REDACCIÓN DE TRABAJOS DE GRADO



¿Fechas?

- ✓ Viernes: 22 y 29 de octubre,
5, 12 y 19 de noviembre
- ✓ ¿Horario? 14:00-17:00
- ✓ Gratuito
- ✓ Certificado SOU/
1 crédito optatividad

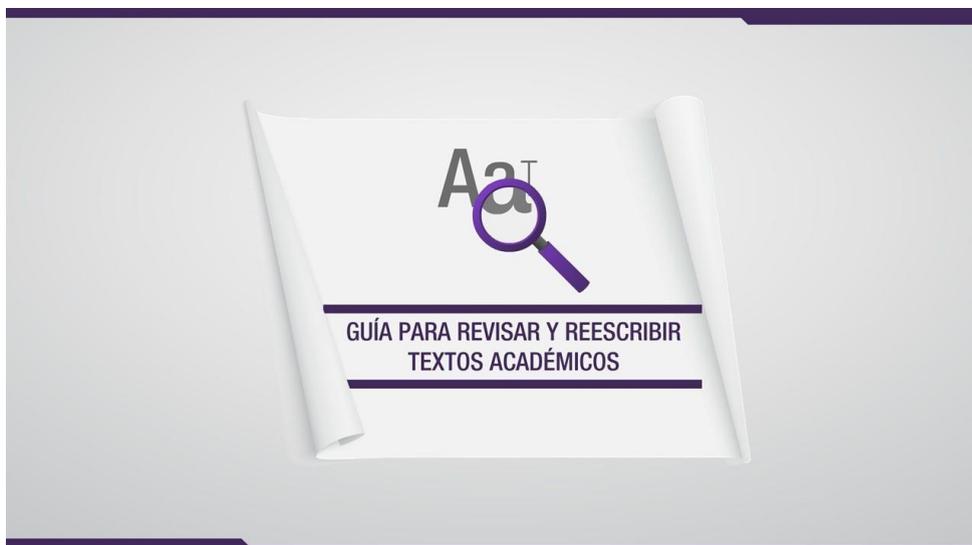
didactext

Facultad de Educación
Departamento de
Didáctica de las Lenguas,
Artes y Educación Física

FormuLE

Anexo 7

Muestra de una ayuda para la Guía de revisión de textos académicos
(REVISATEXT)



Ayuda nº11

¿Existe alguna oración que repita información dicha en otra?

Definición

El texto académico es un entramado de palabras que se organizan y establecen relaciones de significado entre ellas para dar sentido al texto. En este entramado o tejido de palabras es donde **se produce necesariamente la repetición de palabras**.

¿Cómo aparecen las repeticiones en el borrador que queremos revisar?

- **Repetición literal**

Se repite la palabra exactamente igual.

- **Repetición pronominal**

Se efectúa mediante pronombres.

- **Repetición correferencial**

Se realiza mediante sinónimos o conceptos que se refieren a esa misma palabra, sin repetirla literalmente.

Podemos decir, por tanto, que un texto está mejor redactado y es más elegante, en la medida en que la repetición literal es menor y la repetición correferencial, mayor.

Ejemplo

Podemos escribir la palabra Madrid, sin repetirla, de las siguientes maneras:



- **Repetición mediante pronombres, tales como:**
allí, en ella, ésta, aquella, en la cual, donde, etc.

- **Repetición correferencial, mediante expresiones como:**
capital de España; ciudad del oso y el madroño; sede de las Cortes Generales, el foro, como dicen los habitantes de la periferia cuando acuden a la capital; etc. En los cuatro casos nos referimos a Madrid, pero no escribimos Madrid.

Actividad de Desarrollo

Tú mismo puedes comprobar cómo en cualquier texto que elijas, literario o de información, hay un índice de repetición de palabras en el texto que puedes detectar. Te animamos a que elijas un texto breve (de una página, por ejemplo) y que hagas una tabla comparativa sencilla para que lo veas y lo entiendas mejor. Introduce los siguientes datos:

- Número total de palabras del texto elegido.
- Número de palabras repetidas, sea cual sea el tipo de repetición.
- Tanto por ciento de palabras repetidas, respecto del total de palabras del texto.
- Tipo de repetición y porcentaje de cada una.

Puedes representarlo mediante una gráfica sencilla para que se vea mejor.

Para la realización de esta actividad, es conveniente que cuentes con la ayuda de tu profesor o profesora.

Si entiendes y revisas las repeticiones en tus borradores y en los ajenos, lograrás redactar textos de mayor calidad.

Anexo 8

Foto durante la celebración presencial y *online* del III Certamen Interuniversitario Hispanoamericano de Miniensayo Teodoro Álvarez Angulo



Anexo 9

Listado de selección de eventos científicos

- 5 de noviembre, de 2021. Encuentro online con investigadores coordinado por el grupo Didactext: *La transformación digital en la evaluación de los textos escritos: ¿es el papel del docente imprescindible?*, en el marco de la Semana de la Ciencia, en la Facultad de Educación, UCM.
- 18 de febrero de 2022: Presentación *Innovación docente en retroalimentación*, en el Seminario de investigación del proyecto Inter_ECODAL, online, Universidad Pompeu Fabra.
- 7 de abril de 2022. Conferencia de Daniel M. Sáez Rivera titulada: *Linguistic Landscape as a pedagogical tool for teaching linguistics: a case study in the making of specialized blogs*, en el marco del Seminario de Formación del Departamento de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Tel Aviv.

Anexo 10

Listado de selección de publicaciones

- Mateo-Girona, M. T., Uribe, G. y Agosto, S. (coords.) (2022). *Revisión y reescritura para la mejora de los textos académicos*. Octaedro. ISBN: 978-84-19023-99-5. ISBN (formato EPUB) (septiembre, 2022): 978-84-19312-54-9.
- Mateo-Girona, M.T., López Ferrero, C, Jarpa Azagra, M. (próx. enero, 2023), La retroalimentación digital en la didáctica de la escritura en el ecosistema de la Educación Superior, *Revista Perspectiva Educativa*, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile.
- Sáez Rivera, D M. (2021). El Paisaje Lingüístico como herramienta pedagógica para la enseñanza de la lingüística: Un estudio de caso en la confección de blogs especializados», *Revista de Recursos para el Aula de Español: investigación y enseñanza*, 1:1, pp. 167-204 (Universidad de Alcalá de Henares) <https://erevistas.publicaciones.uah.es/ojs/index.php/rr/article/view/1504/846>.

P Revista —
Perspectiva Educacional
Formación de Profesores



CONVOCATORIA NÚMERO TEMÁTICO

"LA RETROALIMENTACIÓN DIGITAL EN LA DIDÁCTICA DE LA ESCRITURA EN EL ECOSISTEMA DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR."



María Teresa Mateo Girona
Editora Invitada

Carmen López Ferrero, Marcela Jarpa Azagra
Editoras Asistentes Invitadas

Se recibirán resúmenes en español
o inglés (500 palabras) hasta el
10 de junio 2022.

Vol. 62 n1

  @REVISTAPERSEDUC  PERSPECTIVA.EDUCACIONAL.EPE@PUCV.CL